I SAW A GROWN-UP KISS FOR THE FIRST TIME.
.....

That sight was what started it all...

Imprinting Coffee

The popular series returns!

四ツ原フリコ

Furiko Yotsuhara

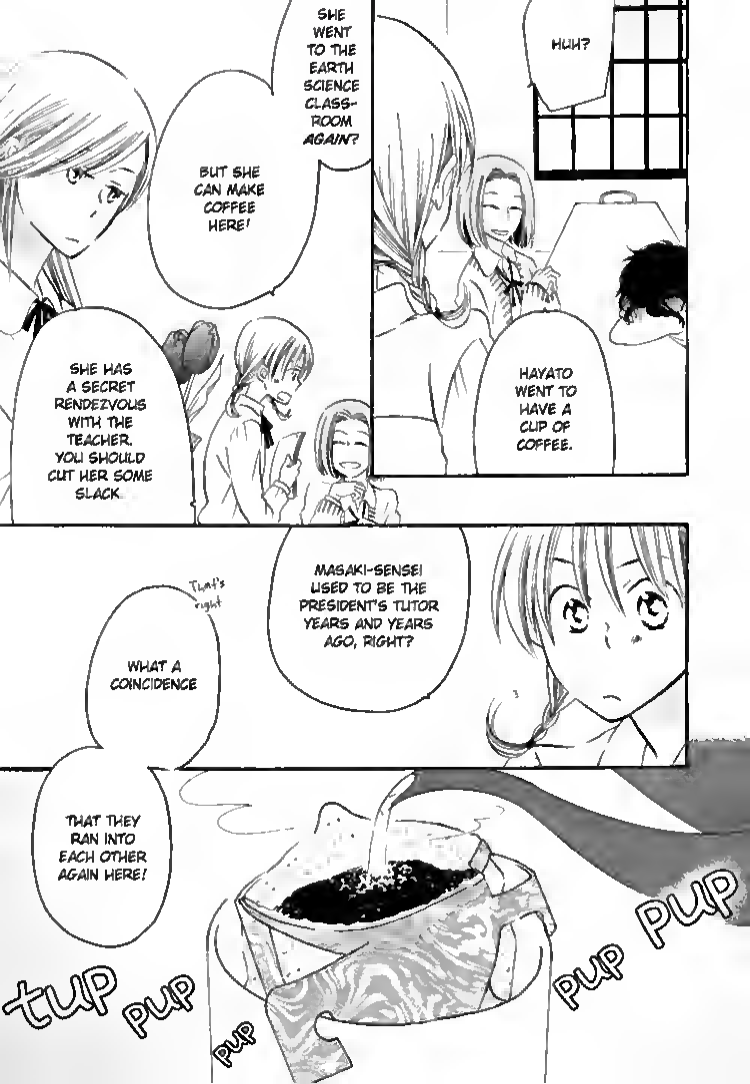
CLACK

PRESIDENT HAYATO!

MIKI-SENSEI* IS LOOKING FOR YOU.

SHE WANTS TO LOOK OVER THE SPEECH YOU'LL BE GIVING THE NEW STUDENTS.

*TEACHER. ALSO USED TO ADDRESS TUTORS.


HUH?
HAYATO WENT TO HAVE A CUP OF COFFEE.
SHE WENT TO THE EARTH SCIENCE CLASS-ROOM AGAIN?
BUT SHE CAN MAKE COFFEE HERE!
SHE HAS A SECRET RENDEZVOUS WITH THE TEACHER. YOU SHOULD CUT HER SOME SLACK.
MASAKI-SENSEI USED TO BE THE PRESIDENT'S TUTOR YEARS AND YEARS AGO, RIGHT?
That's right
WHAT A COINCIDENCE
THAT THEY RAN INTO EACH OTHER AGAIN HERE!
tup
PUP
PUP
PUP
PUP

...MAN,

I CAN'T BELIEVE THAT LITTLE GIRL I KNEW HAS GOTTEN SO BIG!

IT MAKES ME FEEL OLDER, TOO.

LIKE HOW YOU GOT IN TROUBLE FOR SKIPPING MATH PROBLEMS?

BRINGING UP THE PAST EVERY TIME I COME HERE?

...COULD YOU STOP

I'D LIKE TO FORGET ABOUT IT.

...

AND YOU MAKE A GREAT CUP OF COFFEE, HAYATO-CHAN.

I'M GLAD I GET TO HAVE COFFEE WITH MY CUTE LITTLE STUDENT AGAIN.

JUST KIDDING!

THOUGH I DON'T UNDERSTAND HOW YOU CAN PUT *THREE PACKETS* OF SUGAR IN YOURS

YOU COULDN'T DRINK COFFEE AT ALL BACK THEN, EVEN WITH SUGAR.

Eww, gross!

I think you hit the saturation point. Adding more won't help.

It's still gross.

SO, BACK TO WHAT WE WERE TALKING ABOUT BEFORE...

Please mind your manners.

...IT'S NOT NICE TO SAY THAT ABOUT SOMEONE ELSE'S DRINK.

PFFT

It's bitter!

This isn't fit for human consumption!

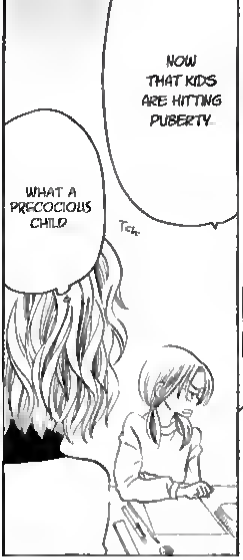
And sour! It's disgusting!

IT'S REALLY NOT FIT FOR HUMAN CONSUMPTION NOW THAT YOU'VE DUMPED ALL THAT SUGAR IN!

SS

MAYBE IT NEEDS MORE SUGAR.

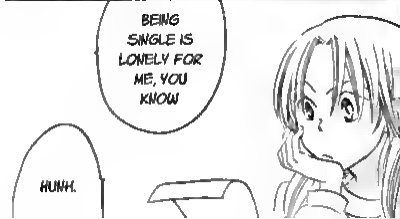
DON'T YOU WANT TO GET MARRIED SOMEDAY?

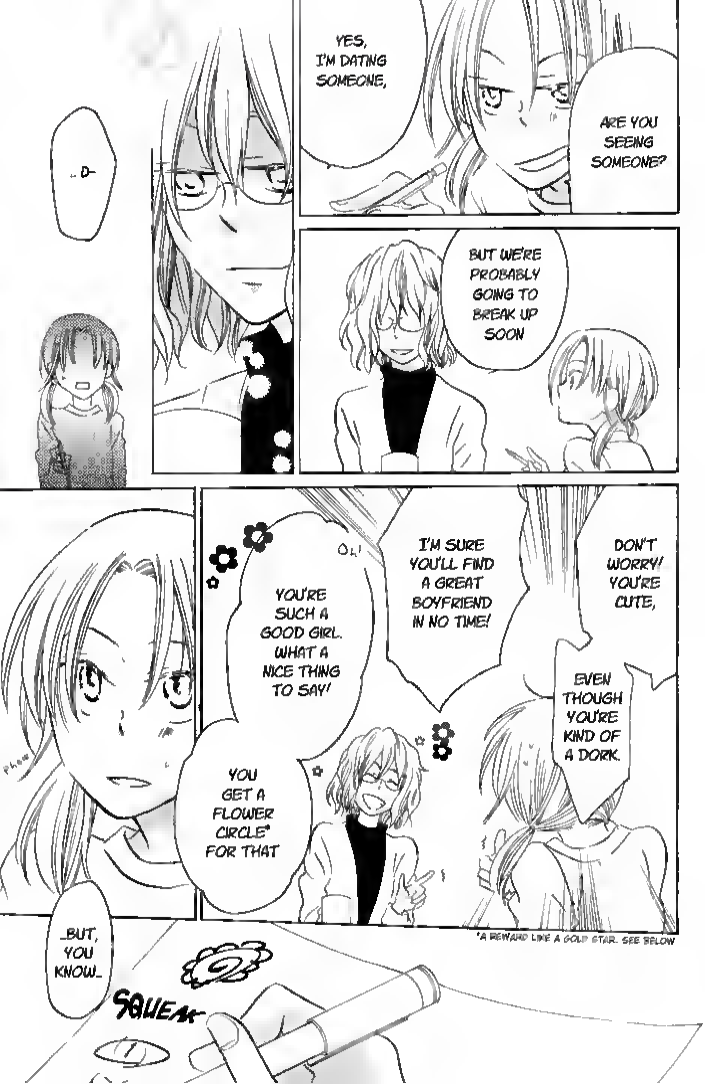

NOW THAT KIDS ARE HITTING PUBERTY.
WHAT A PRECOCIOUS CHILD
Tch.

IS THERE ANYONE YOU LIKE?
NOPE.
DIDN'T EVEN NEED ANY TIME TO THINK ABOUT THAT ONE, HUH?
IT'S ALL ANYONE AT SCHOOL CAN TALK ABOUT
I CAN'T BELIEVE YOU'RE OBSESSED WITH ROMANCE TOO.
I DON'T HAVE A CRUSH ON ANYONE AND I DON'T SEE WHY I SHOULD BOTHER.

YOU'RE A STRONG PERSON, HAYATO-CHAN
You'd better work hard on your kanji!
I'M GOING TO WORK MY BUTT OFF SO I CAN BE SINGLE AND RICH

HOME EC 2
I'M NOT CUT OUT TO BE A HOUSEWIFE.
MWA HA
HA
HA
HA
HA
SLICE
HA


BEING SINGLE IS LONELY FOR ME, YOU KNOW
HUHH.



*A REWARD LIKE A GOLD STAR. SEE BELOW

THAT MIGHT NOT BE POSSIBLE FOR ME.

I'LL PROBABLY

BE LIKE THIS FOREVER

TMP

MM-HMM...

TMP

DID MASAKI-SENSEI LEAVE?

BUT I TOLD HER TO COME SEE ME WHEN YOU WERE DONE.

TMP

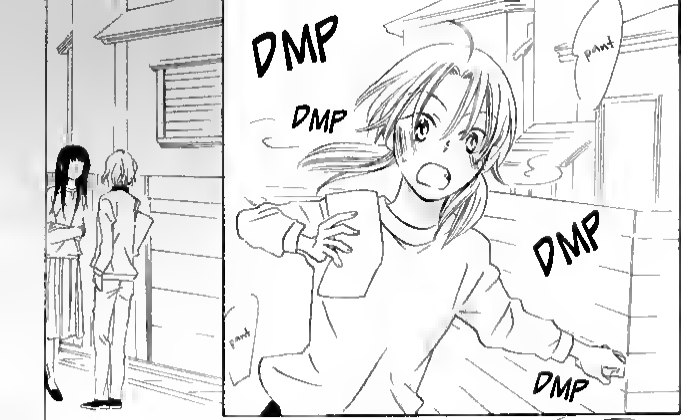
DMP

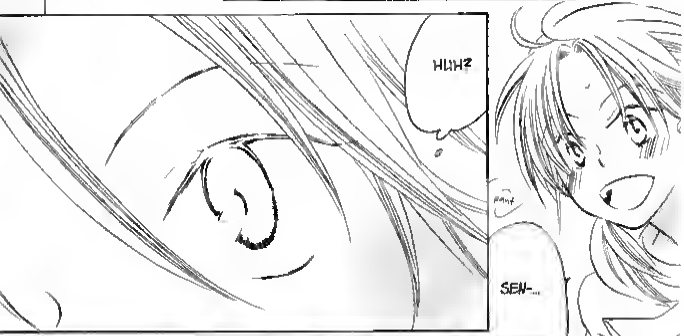
DMP

DMP

DMP

I HAVE SOME DOCUMENTS TO GIVE HER


DMP
DMP
pant
DMP
DMP
pant


HUH?
pant
SEN-...

FIGHTING?
ARE THEY...

HEY,
WHAT'S IT REALLY LIKE TO GO OUT WITH A GIRL?
SHUP

And what do you want to know, anyway?

HUH? YOU KNOW,

LIKE IF PEOPLE DISCRIMINATE AGAINST YOU.

AND WHAT YOU PLAN TO DO IN THE FUTURE.

SHE'S ASKING YOU,

TSUKASA-CHAN.

Huh? Wha--Me?!

ANY DISCRIMI-NATION YET...

I don't think

PEOPLE ARE CURIOUS ABOUT US, THOUGH.

Hey, what do you do in bed, anyway?

whistle!!

And what the sex is like!

YOU BE QUIET, VICE PRESIDENT!

..WE HAVEN'T

EXPERIENCED

ANY IDEA WHAT YOUR FUTURE WILL BE LIKE?
...YOU KNOW,
EVERYONE WORRIES ABOUT STUFF LIKE THAT!
THEY DO?
I DON'T.
NOT IN THE SLIGHTEST.
TAKASHI-SEMPAI WOULD CRY IF SHE KNEW .
Takashi-kun
isn't allowed in the student council room (because she and Harunobu can't keep their hands off each other)
OH, REALLY?
DO ALL HIGH-SCHOOLERS THINK THAT FAR AHEAD?
WHEN I DATE SOMEONE,
I DON'T ASSUME WE'RE GOING TO GET MARRIED SOMEDAY.

ISN'T IT ENOUGH TO JUST WANT TO BE WITH SOMEONE BECAUSE YOU LOVE THEM?
UNDER-STOOD.
Hey, wait! What are you going to do with that rope?
BUT...
NAOHISA, WOULD YOU..?
...THE VICE PRESIDENT IS ACTUALLY MAKING SENSE!
SKRRK
MASAKI-SAN IS AT AN AGE NOW
WHERE THAT PRORARLY ISN'T ENOUGH

IS SOMETHING WRONG?

Stop!

NAH.

...I'M NOT A "GOOD GIRL."

AND I CATCH A LOT OF FLAK FOR THAT.

TAP

HEY! WAIT! NAOHISA, DON'T!

BUT THAT'S FINE AS LONG AS THE PEOPLE CLOSE TO ME ARE SUPPORTIVE.

LIKE YOU, FOR ONE.

Noooo!

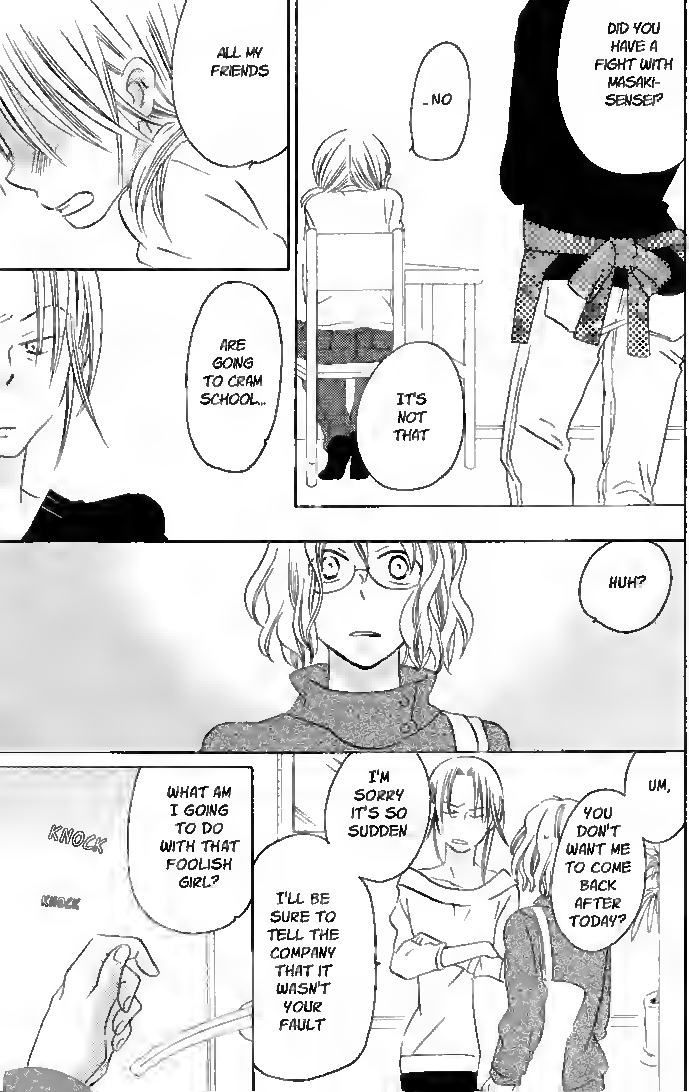
Sigh

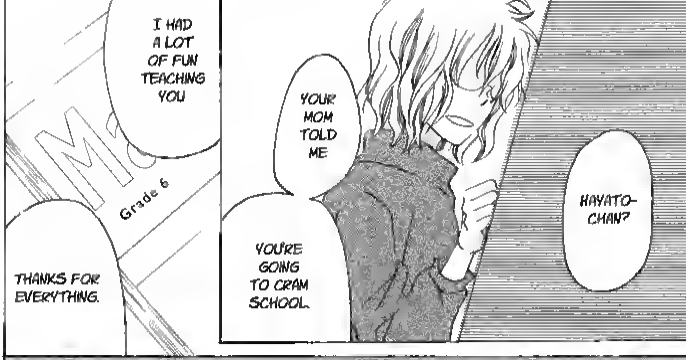
So will you give Takashi-kun permission to come in the student council room?

...

NO. I...

WHEN IT HAPPENED, I...
KNOCK KNOCK
HAYATO?
I WANT TO GO TO CRAM SCHOOL.
WHAT'S WRONG? YOU HAVEN'T LEFT YOUR ROOM SINCE YOU CAME BACK IN
..MOM,


ALL MY FRIENDS
ARE GOING TO CRAM SCHOOL...
DID YOU HAVE A FIGHT WITH MASAKI-SENSEI?
...NO
IT'S NOT THAT
HUH?
UM,
YOU DON'T WANT ME TO COME BACK AFTER TODAY?
I'M SORRY IT'S SO SUDDEN
I'LL BE SURE TO TELL THE COMPANY THAT IT WASN'T YOUR FAULT
WHAT AM I GOING TO DO WITH THAT FOOLISH GIRL?
KNOCK
KNOCK


I HAD A LOT OF FUN TEACHING YOU
Grade 6
THANKS FOR EVERYTHING.
YOUR MOM TOLD ME
YOU'RE GOING TO CRAM SCHOOL.
HAYATO-CHAN?

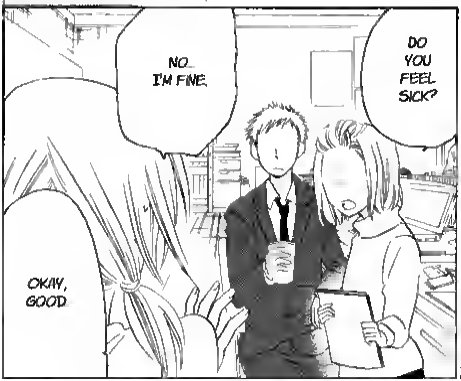
TAKE CARE.
I WAS SELFISH.
I COULDN'T EVEN LOOK AT HER.
Life Prep School
SENSEI!

WHAT IS IT?
DO YOU HAVE A QUES-TION?
Tee hee hee!
COFF

HAYATO-CHAN
MM

HEY.

HEY, HAYATO!


DO YOU FEEL SICK?
NO... I'M FINE.
OKAY, GOOD.

WHAT'S WRONG? YOU'RE A MILLION MILES AWAY

WHY AM I...

YOUR FACE IS RED, THOUGH.

BEING SO STUPID?
I'M THE ONE WHO MADE HER QUIT
WHY DO I MISS HER?
I'LL NEVER...

GET TO SEE HER AGAIN.

HAYATO-CHAN?

Gymnasium

I TEACH EARTH SCIENCE HERE.

WHAT HAS IT BEEN, FOUR YEARS?

YOU'RE ALL GROWN-UP NOW

I KNEW IT WAS YOU!

SEN-... SEI?

WH-WHAT ARE...

SO, YOU PICKED MY SCHOOL, HUH?
CONGRATULATIONS ON GETTING IN!
I'M GLAD TO SEE YOU AGAIN
PLEASE, GOD,
DON'T LET ME
SCREW IT UP THIS TIME
GRRRRRR

IT'S EVENING NOW
OH, YOU'RE AWAKE.
MUST BE NICE TO BE ABLE TO TAKE A NAP IN SOMEONE ELSE'S WORKPLACE.
HERE, HAVE SOME COFFEE.
MASAKI-SAN...?
...THAT'S WHAT IT IS...
YOU LOOK GROGGY.
HMM?
THE SMELL OF COFFEE
MAKES ME THINK OF THE PAST...

SENSEI.
SKRRK
...
WHAT THE--

HAYATO-CHAN?
HMM?

GREAT TIMING, PRESIDENT!

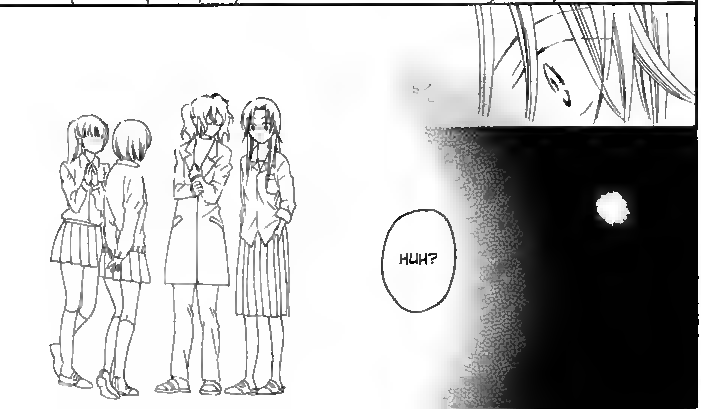
TAKE A LOOK AT SENSEI'S RING FINGER!

WHAT'S UP?

HA-

YATO-CHAN

CHECK OUT THAT RING!



I'M GETTING MARRIED

WHEN?

...AT THE BEGINNING OF AUTUMN

It's a small one

I WAS SURPRISED THEY SPOTTED THE RING SO QUICKLY.

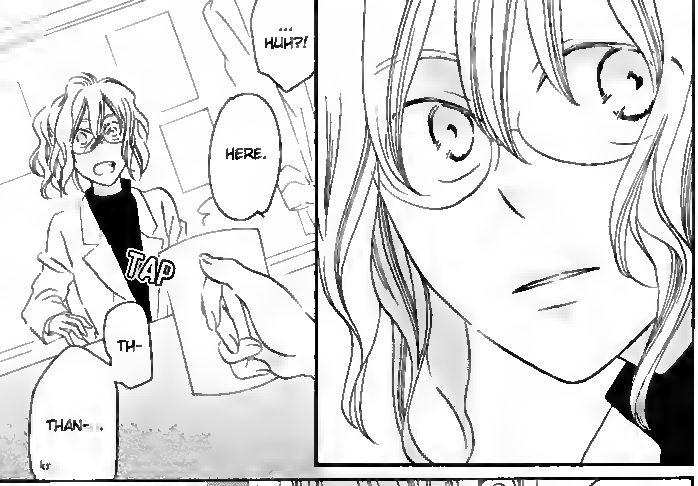
SO, IT WAS POSSIBLE FOR YOU TO GET MARRIED AFTER ALL.

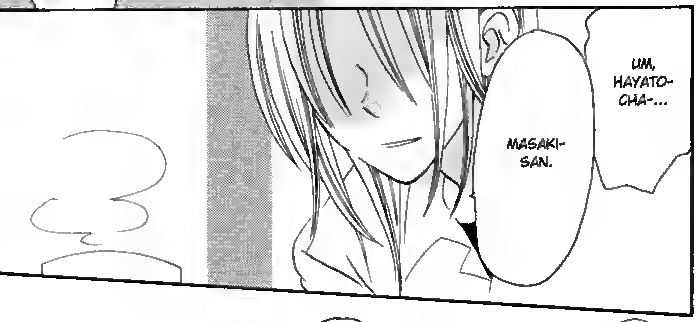
That was rude! Teachers have love lives too, you know.

I THOUGHT THAT IF YOU WERE SEEING ANYONE

IT WOULD BE

A WOMAN





IS HE A GOOD PERSON?

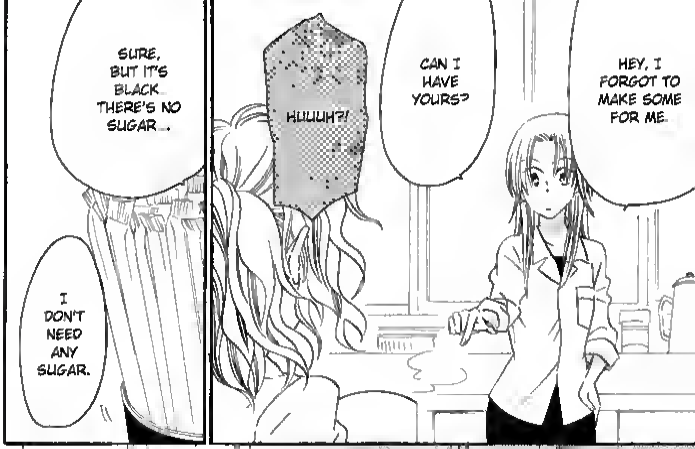
DOES HE MAKE YOU HAPPY?

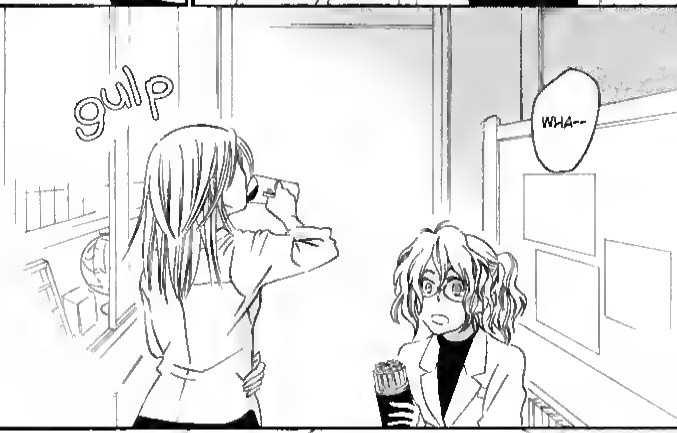
HUH?

Y-YES

...YES

OH


SURE, BUT IT'S BLACK. THERE'S NO SUGAR...
I DON'T NEED ANY SUGAR.
HUUUH?!
CAN I HAVE YOURS?
HEY, I FORGOT TO MAKE SOME FOR ME.


gulp
WHA--

TAP
OH.

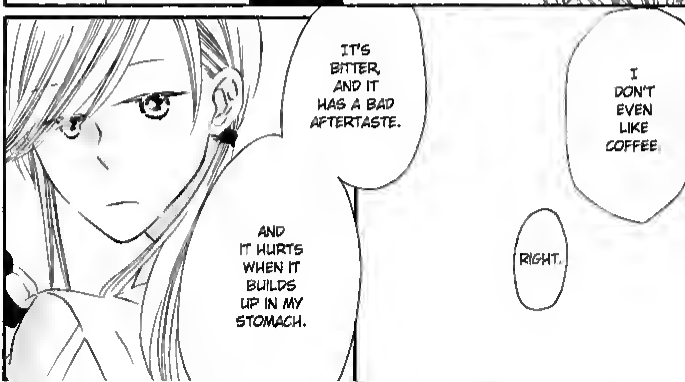
CONGRATULATIONS, SENSEI
CLACK

WHERE'S EVERYONE ELSE?
THEY ALREADY LEFT.
Good day!
OH
OH, IS IT JUST YOU HERE, NAOHISA?
YES.
...HELLO.
BOW
YOU CAN GO HOME TOO.
I'LL LOCK UP
CLACK CLACK
TMP
TMP
TMP...

CLACK
jump
WHAT...
HERE.

tap
TAKE THIS, TOO
MILK CHOCOLATE

...
THE TRUTH IS...


IT'S BITTER, AND IT HAS A BAD AFTERTASTE.
AND IT HURTS WHEN IT BUILDS UP IN MY STOMACH.
I DON'T EVEN LIKE COFFEE.
RIGHT.

BUT

I DON'T MIND THE SMELL.

MILK

OH,

I SMELL COFFEE

WHEN I SMELL COFFEE, I'M SWEPT UP IN MEMORIES.

Her memories of love are tied to the scent of coffee...

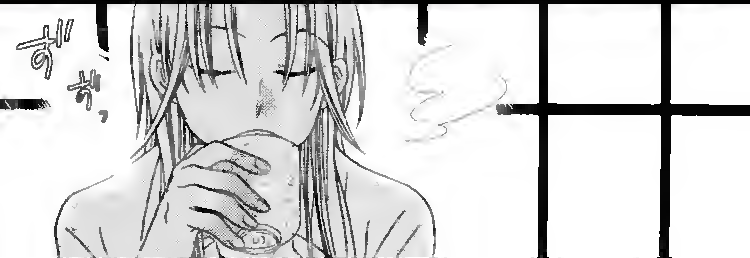
IT'S BITTER, BUT A BIT SWEET, TOO.

The End

Imprinting Coffee

scanned by nekokamisama
translated by Sailor Avalon
edited by Q
qc'd by kat_chan, sleekie, Sailor Avalon, and Tiny Snowfairy
special thanks to alpha

A Lilicious Project
http://lilicious.net
#lilicious on irc.rizon.net



Lililicious~may its fragrance encompass you
lililicious@horizon.net, http://lililicious.net

男子禁制!! 少女と少女のヒミツの純愛コミック

コミック Yuri Hime

平成21年8月1日発行（3・6・9・12月1日発行）第2種郵便物認可 通巻6号

SPRING 2009 VOL.16

定価880円(税)

6月号

コミックプレゼント

スペシャル付録

約35分のメボリュー

録り下ろしドラマCD

藤枝雅 百合の花粉は落ちにくい

声で楽しむ 恋のおはなしっ♪

表紙 付録 全員サービス

そしてもちろん特許連載★

鮎色紅茶館歓談

藤枝雅

SPECIAL インタビュー

水樹奈々 ゆかな

田村ゆかり 堀江由衣

浅川悠 こやまきみこ

CAST

三浦しをん

[百合の花粉は落ちにくい]

cut 星野リリィ

新連載

ソルフェージュ

~Sweet harmony~

さわななお

[カンナ ワークス作 全4]

[ロボット]より発売

描き下ろしカラーコミックで本誌初登場★

★つたえゆず+★沢城利穂

私立カトレア学園 乙女は花に恋をする

応募全員サービス

本誌付録CDを収納出来る特製ケース

描き下ろしイラスト&デジパック

の[illegible]